

# Jude

1:1 **ΙΟΥΔΑΣ** **ΙΗΣΟΥ** **ΧΡΙΣΤΟΥ** **ΔΟΥΛΟΣ** **ΑΔΕΛΦΟΣ** **ΔΕ** **ΙΑΚΩΒΟΥ** **ΤΟΙΣ** **ΕΝ**  
ioudas iEsou christou doulou adelphos de iakObou tois en  
G2455 G2424 G5547 G1401 G80 G1161 G2385 G3588 G1722  
n\_ Nom Sg m n\_ Gen Sg m n\_ Gen Sg m n\_ Nom Sg m n\_ Nom Sg m Conj n\_ Gen Sg m t\_ Dat Pl m Prep  
**JUDAS** **OF-JESUS** **ANOINTED** **SLAVE** **brother** **YET** **OF-JACOBUS** **to-THE-ones** **IN**  
Christ

1. Jude, the servant of Jesus Christ, and brother of James, to them that are sanctified by God the Father, and preserved in Jesus Christ, [and] called:

**ΘΕΩ** **ΠΑΤΡΙ** **ΗΓΙΑΣΜΕΝΟΙΣ** **ΚΑΙ** **ΙΗΣΟΥ** **ΧΡΙΣΤΩ** **ΤΕΤΗΡΗΜΕΝΟΙΣ** **ΚΛΗΤΟΙΣ**  
theO patri hEgiasmenois kai iEsou christO tetErEmenois klEtois  
G2316 G3962 G37 G2532 G2424 G5547 G5083 G2822  
n\_ Dat Sg m n\_ Dat Sg m vp Perf Pas Dat Pl m Conj n\_ Dat Sg m vp Perf Pas Dat Pl m a\_ Dat Pl m  
**God** **FATHER** **HAVING-been-HOLYized** **AND** **JESUS** **ANOINTED** **HAVING-been-KEPT** **CALLED**  
having-been-hallowed AND of-Jesus Christ having-been-kept(p) called(p)

1:2 **ΕΛΕΟΣ** **ΥΜΙΝ** **ΚΑΙ** **ΕΙΡΗΝΗ** **ΚΑΙ** **ΑΓΑΠΗ** **ΠΛΗΘΥΝΘΕΙΗ**  
eleos humin kai eirEnE kai agapE plEthuntheiE  
G1656 G5213 G2532 G1515 G2532 G26 G4129  
n\_ Nom Sg m pp 2 Dat Pl Conj n\_ Nom Sg f Conj n\_ Nom Sg f vo Aor Pas 3 Sg  
**MERCY** **to-YOU(p)** **AND** **PEACE** **AND** **LOVE** **MAY-BE-multiplied**  
to-ye AND PEACE AND LOVE MAY-BE-multiplied  
may-it-be-being-multiplied !

2 Mercy unto you, and peace, and love, be multiplied.

1:3 **ΑΓΑΠΗΤΟΙ** **ΠΑΣΑΝ** **ΣΠΟΥΔΗΝ** **ΠΟΙΟΥΜΕΝΟΣ** **ΓΡΑΦΕΙΝ** **ΥΜΙΝ** **ΠΕΡΙ** **ΤΗΣ**  
agapEtoi pasan spoudEn poioumenos graphein humin peri tEs  
G27 G3956 G4710 G4160 G1125 G5213 G4012 G3588  
a\_ Voc Pl m a\_ Acc Sg f n\_ Acc Sg f vp Pres Mid Nom Sg m vn Pres Act pp 2 Dat Pl Prep t\_ Gen Sg f  
**beLOVED** **EVERY** **DILIGENCE** **DOING** **TO-BE-WRITING** **to-YOU(p)** **ABOUT** **THE**  
beloved(p) ! all DILIGENCE DOING TO-BE-WRITING to-ye ABOUT concerning

3. Beloved, when I gave all diligence to write unto you of the common salvation, it was needful for me to write unto you, and exhort [you] that ye should earnestly contend for the faith which was once delivered unto the saints.

**ΚΟΙΝΗΣ** **ΣΩΤΗΡΙΑΣ** **ΑΝΑΓΚΗΝ** **ΕΣΧΟΝ** **ΓΡΑΨΑΙ** **ΥΜΙΝ** **ΠΑΡΑΚΑΛΩΝ**  
koinEs sOtErias anagkEn eschon grapsai humin parakalOn  
G2839 G4991 G318 G2192 G1125 G5213 G3870  
a\_ Gen Sg f n\_ Gen Sg f n\_ Acc Sg f vi 2Aor Act 1 Sg vn Aor Act pp 2 Dat Pl vp Pres Act Nom Sg m  
**COMMON** **SAVING** **needssity** **I-have-HAD** **TO-WRITE** **to-YOU(p)** **BESIDE-CALLING**  
salvation necessity I-have-HAD TO-WRITE to-ye entreating-ye

**ΕΠΑΓΩΝΙΖΕΘΑΙ** **ΤΗ** **ΑΠΑΣ** **ΠΑΡΑΔΟΘΕΙΣ** **ΤΟΙΣ** **ΑΓΙΟΙΣ** **ΠΙΣΤΕΙ**  
epagOnizesthai tE hapax paradotheisE tois hagiois pistei  
G1864 G3588 G530 G3860 G3588 G40 G4102  
vn Pres midD/pasD t\_ Dat Sg f Adv vp Aor Pas Dat Sg f t\_ Dat Pl m a\_ Dat Pl m n\_ Dat Sg f  
**TO-BE-ON-CONTENDING** **to-THE** **ONCE** **BEING-BESIDE-GIVEN** **to-THE** **HOLY-ones** **BELIEF**  
to-be-contending-for the ONCE BEING-BESIDE-GIVEN being-given-over TO-THE HOLY-ones saints BELIEF faith

1:4 **ΠΑΡΕΙΣΕΔΥΣΑΝ** **ΓΑΡ** **ΤΙΝΕΣ** **ΑΝΘΡΩΠΟΙ** **ΟΙ** **ΠΑΛΑΙ** **ΠΡΟΓΕΓΡΑΜΜΕΝΟΙ**  
pareisedusan gar tines anthrOpoi oi palai progegrammenoi  
G3921 G1063 G5100 G444 G3588 G3819 G4270  
vi Aor Act 3 Pl Conj px Nom Pl m n\_ Nom Pl m t\_ Nom Pl m Adv vp Perf Pas Nom Pl m  
**BESIDE-INTO-SLIP** **for** **ANY** **humans** **THE** **OLD** **HAVING-been-BEFORE-WRITTEN**  
slip-in for ANY some humans THE OLD long-ago HAVING-been-written-beforehand

4 For there are certain men crept in unawares, who were before of old ordained to this condemnation, ungodly men, turning the grace of our God into lasciviousness, and denying the only Lord God, and our Lord Jesus Christ.

**ΕΙΣ** **ΤΟΥΤΟ** **ΤΟ** **ΚΡΙΜΑ** **ΑΣΕΒΕΙΣ** **ΤΗΝ** **ΤΟΥ** **ΘΕΟΥ** **ΗΜΩΝ** **ΧΑΡΙΝ**  
eis touto to krima asebeis tEn tou theou hEmOn charin  
G1519 G5124 G3588 G2917 G765 G3588 G3588 G2316 G2257 G5485  
Prep pd Acc Sg n t\_ Acc Sg n n\_ Acc Sg n a\_ Nom Pl m t\_ Acc Sg f t\_ Gen Sg m n\_ Gen Sg m pp 1 Gen Pl n\_ Acc Sg f  
**INTO** **this** **THE** **JUDGment** **UN-REVERent** **THE** **OF-THE** **God** **OF-US** **grace**  
irreverent(p)

**ΜΕΤΑΤΙΘΕΝΤΕΣ** **ΕΙΣ** **ΑΣΕΛΓΕΙΑΝ** **ΚΑΙ** **ΤΟΝ** **ΜΟΝΟΝ** **ΔΕΣΠΟΤΗΝ** **ΘΕΟΝ** **ΚΑΙ**  
metatithentes eis aselgeian kai ton monon despotEn theon kai  
G3346 G1519 G766 G2532 G3588 G3441 G1203 G2316 G2532  
vp Pres Act Nom Pl m Prep n\_ Acc Sg f Conj t\_ Acc Sg m a\_ Acc Sg m n\_ Acc Sg m n\_ Acc Sg m Conj  
**after-PLACING** **INTO** **wantonness** **AND** **THE** **ONLY** **OWNer** **God** **AND**  
bartering INTO wantonness AND THE ONLY OWNer God AND

**ΚΥΡΙΟΝ** **ΗΜΩΝ** **ΙΗΣΟΥΝ** **ΧΡΙΣΤΟΝ** **ΑΡΝΟΥΜΕΝΟΙ**  
kurion hEmOn iEsoun christon arnoumenoi  
G2962 G2257 G2424 G5547 G720  
n\_ Acc Sg m pp 1 Gen Pl n\_ Acc Sg m n\_ Acc Sg m vp Pres midD/pasD Nom Pl m  
**Master** **OF-US** **JESUS** **ANOINTED** **disownING**  
Lord Christ

1:5 **ΥΠΟΜΝΗΣΑΙ** **ΔΕ** **ΥΜΑΣ** **ΒΟΥΛΟΜΑΙ** **ΕΙΔΟΤΑΣ** **ΥΜΑΣ** **ΑΠΑΣ** **ΤΟΥΤΟ**  
hupomnEsai de umas boulomai eidotas umas hapax touto  
G5279 G1161 G5209 G1014 G1492 G5209 G530 G5124  
vn Aor Act Conj pp 2 Acc Pl vi Pres midD/pasD 1 Sg vp Perf Act Acc Pl m pp 2 Acc Pl Adv pd Acc Sg n  
**TO-UNDER-REMINd** **YET** **YOU(p)** **I-AM-intending** **HAVING-PERCEIVED** **YOU(p)** **ONCE** **this**  
to-remind ye I-AM-intending HAVING-PERCEIVED ones-being-aware ONCE this

5 I will therefore put you in remembrance, though ye once knew this, how that the Lord, having saved the people out of the land of Egypt, afterward destroyed them that believed not.

**ΟΤΙ** **Ο** **ΚΥΡΙΟΣ** **ΛΑΟΝ** **ΕΚ** **ΓΗΣ** **ΑΙΓΥΠΤΟΥ** **ΣΩΣΑΣ** **ΤΟ**  
oti ho kurios laon ek gEs aiguptou sOsas to  
G3754 G3588 G2962 G2992 G1537 G1093 G125 G4982 G3588  
Conj t\_ Nom Sg m n\_ Nom Sg m n\_ Nom Sg m G2992 G1537 G1093 G125 G4982 G3588  
**that** **THE** **Master** **PEOPLE** **OUT** **OF-LAND** **OF-EGYPT** **SAVING** **TO**  
Lord PEOPLE OUT OF-LAND OF-EGYPT SAVING to  
Lord PEOPLE OUT OF-LAND OF-EGYPT SAVING to  
Lord PEOPLE OUT OF-LAND OF-EGYPT SAVING to

<b>ΔΕΥΤΕΡΟΝ</b> deuteron G1208 a_ Nom Sg n second secondly	<b>ΤΟΥΣ</b> tous G3588 t_ Acc Pl m THE the-ones	<b>ΜΗ</b> mE G3361 Part Neg NO	<b>ΠΙΣΤΕΥΣΑΝΤΑΣ</b> pisteusantas G4100 vp Aor Act Acc Pl m ones-BELIEVing believing	<b>ΑΠΩΛΕΣΕΝ</b> apOlesen G622 vi Aor Act 3 Sg destroys
---	--	--	--	--

1:6 <b>ΑΓΓΕΛΟΥΣ</b> aggelous G32 n_ Acc Pl m MESSENGERS	<b>ΤΕ</b> te G5037 Part BESIDES	<b>ΤΟΥΣ</b> tous G3588 t_ Acc Pl m THE	<b>ΜΗ</b> mE G3361 Part Neg NO	<b>ΤΗΡΗΣΑΝΤΑΣ</b> tErEsantas G5083 vp Aor Act Acc Pl m ones-KEEPing keeping	<b>ΤΗΝ</b> tEn G3588 t_ Acc Sg f THE	<b>ΕΑΥΤΩΝ</b> heautOn G1438 pf 3 Gen Pl m OF-selves of-themselves	<b>ΑΡΧΗΝ</b> archEn G746 n_ Acc Sg f ORIGINAL sovereignty	<b>ΑΛΛΑ</b> alla G235 Conj but
---	---	--	--	--	--	--	--	--

6 And the angels which kept not their first estate, but left their own habitation, he hath reserved in everlasting chains under darkness unto the judgment of the great day.

<b>ΑΠΟΛΙΠΟΝΤΑΣ</b> apolipontas G620 vp 2Aor Act Acc Pl m FROM-LACKING leaving	<b>ΤΟ</b> to G3588 t_ Acc Sg n THE	<b>ΙΔΙΟΝ</b> idion G2398 a_ Acc Sg n OWN	<b>ΟΙΚΗΤΗΡΙΟΝ</b> oikEtErion G3613 n_ Acc Sg n HOME-place habitation	<b>ΕΙΣ</b> eis G1519 Prep INTO	<b>ΚΡΙCIN</b> krisin G2920 n_ Acc Sg f JUDGing	<b>ΜΕΓΑΛΗC</b> megalEs G3173 a_ Gen Sg f OF-GREAT	<b>ΗΜΕΡΑΣ</b> hEmeras G2250 n_ Gen Sg f DAY	<b>ΔΕCΜΟΙC</b> desmois G1199 n_ Dat Pl m to-BONDS
--	--	--	---	--	--	---	---	---

<b>ΔΙΔΙΟΙC</b> aidiois G126 a_ Dat Pl m UN-PERCEIVed imperceptible	<b>ΥΠΟ</b> hupo G5259 Prep UNDER	<b>ΖΟΦΟΝ</b> zophon G2217 n_ Acc Sg m GLOOM	<b>ΤΕΤΗΡΗΚΕΝ</b> tetErEken G5083 vi Perf Act 3 Sg HAS-KEPT he-has-kept
---	--	---	---

1:7 <b>ΩC</b> hOs G5613 Adv AS	<b>CΟΔΟΜΑ</b> sodoma G4670 n_ Nom Pl n SODOM	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj AND	<b>ΓΟΜΟΡΡΑ</b> gomorra G1116 n_ Nom Sg f GOMORRAH	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj AND	<b>ΑΙ</b> hai G3588 t_ Nom Pl f THE	<b>ΠΕΡΙ</b> peri G4012 Prep ABOUT	<b>ΑΥΤΑC</b> autas G846 pp Acc Pl f them	<b>ΠΟΛΕΙC</b> poleis G4172 n_ Nom Pl f cities	<b>ΤΟΝ</b> ton G3588 t_ Acc Sg m THE	<b>ΟΜΟΙΟΝ</b> homoion G3664 a_ Acc Sg m LIKE
--	--	---	---	---	---	---	--	---	--	--

7 Even as Sodom and Gomorrha, and the cities about them in like manner, giving themselves over to fornication, and going after strange flesh, are set forth for an example, suffering the vengeance of eternal fire.

<b>ΤΟΥΤΟΙC</b> toutois G5125 pd Dat Pl m to-these	<b>ΤΡΟΠΟΝ</b> tropon G5158 n_ Acc Sg m manner	<b>ΕΚΠΟΡΝΕΥCΑCΑΙ</b> ekporneusasai G1608 vp Aor Act Nom Pl f OUT-PROSTITUTing committing-ultra-prostitution	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj AND	<b>ΑΠΕΛΘΟΥCΑΙ</b> apelthousai G565 vp 2Aor Act Nom Pl f FROM-COMING coming-away	<b>ΟΠΙCΩ</b> opisO G3694 Adv BEHIND after	<b>CΑΡΚΟC</b> sarkos G4561 n_ Gen Sg f FLESH	<b>ΕΤΕΡΑC</b> heteras G2087 a_ Gen Sg f DIFFERENT
---	---	--	---	--	--	--	---

<b>ΠΡΟΚΕΙΝΤΑΙ</b> prokeintai G4295 vi Pres midD/pasD 3 Pl THEY-ARE-BEFORE-LYING are-lying-before-us	<b>ΔΕΙΓΜΑ</b> deigma G1164 n_ Acc Sg n SHOW-effect specimen	<b>ΠΥΡΟC</b> puros G4442 n_ Gen Sg n OF-FIRE	<b>ΑΙΩΝΙΟΥ</b> aiOniou G166 a_ Gen Sg n eonian	<b>ΔΙΚΗΝ</b> dikEn G1349 n_ Acc Sg f JUSTice	<b>ΥΠΕΧΟΥCΑΙ</b> hupechousai G5254 vp Pres Act Nom Pl f UNDER-HAVING experiencing
--	--	--	--	--	--

1:8 <b>ΟΜΟΙΩC</b> homoioC G3668 Adv LIKE-AS likewise	<b>ΜΕΝΤΟΙ</b> mentoi G3305 Conj howbeit	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj AND also	<b>ΟΥΤΟΙ</b> houtoi G3778 pd Nom Pl m these	<b>ΕΝΥΠΝΙΑΖΟΜΕΝΟΙ</b> enupniazomenoi G1797 vp Pres midD/pasD Nom Pl m IN-SLEEPizING-ones dreamers	<b>CΑΡΚΑ</b> sarka G4561 n_ Acc Sg f FLESH	<b>ΜΕΝ</b> men G3303 Part INDEED	<b>ΜΙΑΙΝΟΥCΙΝ</b> miainousin G3392 vi Pres Act 3 Pl ARE-DEFILING
---	---	---	---	--	--	--	--

8 . Likewise also these [filthy] dreamers defile the flesh, despise dominion, and speak evil of dignities.

<b>ΚΥΡΙΟΤΗΤΑ</b> kuriotEta G2963 n_ Acc Sg f masterdom lordship	<b>ΔΕ</b> de G1161 Conj YET	<b>ΔΕΗΤΟΥCΙΝ</b> athetousin G114 vi Pres Act 3 Pl THEY-ARE-UN-PLACING are-repudiating	<b>ΔΟΞΑC</b> doxas G1391 n_ Acc Pl f esteems glories	<b>ΔΕ</b> de G1161 Conj YET	<b>ΒΛΑCΦΗΜΟΥCΙΝ</b> blasphEmousin G987 vi Pres Act 3 Pl THEY-ARE-HARM-AVERTING are-calumniating
--	---	--	---	---	--

1:9 <b>Ο</b> ho G3588 t_ Nom Sg m THE	<b>ΔΕ</b> de G1161 Conj YET	<b>ΜΙΧΑΗΛ</b> michaEl G3413 ni proper MICHAEL	<b>Ο</b> ho G3588 t_ Nom Sg m THE	<b>ΑΡΧΑΓΓΕΛΟC</b> archaggelos G743 n_ Nom Sg m chief-MESSENGER	<b>ΟΤΕ</b> hote G3753 Adv when	<b>ΤΩ</b> tO G3588 t_ Dat Sg m to-THE the	<b>ΔΙΑΒΟΛΩ</b> diabolO G1228 a_ Dat Sg m THRU-CASTer Adversary
---	---	---	---	--	--	--	---

9 Yet Michael the archangel, when contending with the devil he disputed about the body of Moses, durst not bring against him a railing accusation, but said, The Lord rebuke thee.

<b>ΔΙΑΚΡΙΝΟΜΕΝΟC</b> diakrinomenos G1252 vp Pres Mid Nom Sg m belNG-THRU-JUDGED doubting	<b>ΔΙΕΛΕΓΕΤΟ</b> dielegeto G1256 vi Impf midD/pasD 3 Sg THRU-said argued	<b>ΠΕΡΙ</b> peri G4012 Prep ABOUT concerning	<b>ΤΟΥ</b> tou G3588 t_ Gen Sg m THE	<b>ΜΩCΕΩC</b> mOseOc G3475 n_ Gen Sg m OF-MOSES	<b>CΩΜΑΤΟC</b> sOmatoc G4983 n_ Gen Sg n BODY	<b>ΟΥΚ</b> ouk G3756 Part Neg NOT	<b>ΕΤΟΛΜΗCΕΝ</b> etolmEsen G5111 vi Aor Act 3 Sg DARES he-dares
---	---	---	--	---	---	---	--

<b>ΚΡΙCIN</b> krisin G2920 n_ Acc Sg f JUDGing	<b>ΕΠΕΝΕΓΚΕΙΝ</b> epenegkein G2018 vn 2Aor Act TO-BE-ON-CARRYING to-be-bringing-on	<b>ΒΛΑCΦΗΜΙΑC</b> blasphEmias G988 n_ Gen Sg f OF-HARM-AVERment of-calumny	<b>ΑΛΛ</b> all G235 Conj but	<b>ΕΙΠΕΝ</b> eipen G2036 vi 2Aor Act 3 Sg said	<b>ΕΠΙΤΙΜΗCΑΙ</b> epitimEesai G2008 vo Aor Act 3 Sg MAY-He-BE-rebukING may-he-be-rebuking !	<b>CΟΙ</b> soi G4671 pp 2 Dat Sg to-YOU you
--	---	---	--	--	--	--

**ΚΥΡΙΟC**  
kurios  
G2962  
n\_ Nom Sg m  
Master  
Lord

1:10 ΟΥΤΟΙ ΔΕ ΟΣΑ ΜΕΝ ΟΥΚ ΟΙΔΑσΙΝ ΒΛΑσΦΗΜΟΥσΙΝ  
 houtoi de hosa men ouk oidasin blasphEmousin  
 G3778 G1161 G3745 G3303 G3756 G1492 G987  
 pd Nom Pl m Conj pk Acc Pl n Part Part Neg vi Perf Act 3 Pl vi Pres Act 3 Pl  
 these YET as-much-as INDEED NOT THEY-HAVE-PERCEIVED THEY-ARE-HARM-AVERRING  
 whatever whatever

<sup>10</sup> But these speak evil of those things which they know not: but what they know naturally, as brute beasts, in those things they corrupt themselves.

ΟΣΑ ΔΕ ΦΥσΙΚΩσ Οσ ΤΑ ΑΛΟΓΑ ΖΩΑ ΕΠΙτΑΝΤΑΙ ΕΝ ΤΟΥΤΟΙσ  
 hosa de phusikOs hOs ta aloga zOa epistantai en toutois  
 G3745 G1161 G5447 G5613 G3588 G249 G2226 G1987 G1722 G5125  
 pk Acc Pl n Conj Adv Adv t\_ Nom Pl n a\_ Nom Pl n n\_ Nom Pl n vi Pres midD/pasD 3 Pl Prep pd Dat Pl n  
 as-much-as YET naturally AS THE UN-logical LIVING-ONES ARE-adeptING IN these  
 whatever whatever irrational animals they-are-being-adept-in these-things

ΦΘΕΙΡΟΝΤΑΙ  
 phtheirontai  
 G5351  
 vi Pres Pas 3 Pl  
 THEY-ARE-beING-CORRUPTED

1:11 ΟΥΑΙ ΔΥΤΟΙσ ΟΤΙ ΤΗ ΟΔΩ ΤΟΥ ΚΑΙΝ ΕΠΟΡΕΥΘΗCAN ΚΑΙ ΤΗ  
 ouai autois hoti tE hodO tou kain eporeuthEсан kai tE  
 G3759 G846 G3754 G3588 G3598 G3588 G2535 G4198 G2532 G3588  
 Inj pp Dat Pl m Conj t\_ Dat Sg f n\_ Dat Sg f t\_ Gen Sg m ni proper vi Aor pasD 3 Pl Conj t\_ Dat Sg f  
 WOE to-them that to-THE WAY OF-THE CAIN THEY-WERE-GONE AND to-THE  
 woe! naturally that to-THE WAY OF-THE CAIN they-went

<sup>11</sup> Woe unto them! for they have gone in the way of Cain, and ran greedily after the error of Balaam for reward, and perished in the gainsaying of Core.

ΠΛΑΝΗ ΤΟΥ ΒΑΛΑΑΜ ΜΙσΘΟΥ ΕΞΕΧΥΘΗCAN ΚΑΙ ΤΗ ΑΝΤΙΛΟΓΙΑ ΤΟΥ  
 planE tou balaam misthou exechuthEсан kai tE antilogia tou  
 G4106 G3588 G903 G3408 G1632 G2532 G3588 G485 G3588  
 n\_ Dat Sg f t\_ Gen Sg m ni proper n\_ Gen Sg m vi Aor Pas 3 Pl Conj t\_ Dat Sg f n\_ Dat Sg f t\_ Gen Sg m  
 STRAYing OF-THE BALAAM OF-HIRE THEY-WERE-OUT-POURED AND to-THE contradiction OF-THE  
 deception of-Balaam wages they-were-poured-out

ΚΟΡΕ ΑΠΩΛΟΝΤΟ  
 kore apOlonτο  
 G2879 G622  
 ni proper vi 2Aor Mid 3 Pl  
 KORE THEY-were-destroyED  
 Korah they-perished

1:12 ΟΥΤΟΙ ΕΙσΙΝ ΕΝ ΤΑΙσ ΑΓΑΠΑΙσ ΥΜΩΝ σΠΙΛΑΔΕσ CΥΝΕΥΩΧΟΥΜΕΝΟΙ  
 houtoi eisin en tais agapais humOn spilades suneuOchoumenoi  
 G3778 G1526 G1722 G3588 G26 G5216 G4694 G4910  
 pd Nom Pl m vi Pres vxx 3 Pl Prep t\_ Dat Pl f pp 2 Gen Pl n\_ Nom Pl f vp Pres midD/pasD Nom Pl m  
 these ARE IN THE LOVES OF-YOU(P) SPOTS TOGETHER-WELL-HAVING  
 whatever ARE IN THE love-feasts of-ye reefs carousing-together

<sup>12</sup> These are spots in your feasts of charity, when they feast with you, feeding themselves without fear: clouds [they are] without water, carried about of winds; trees whose fruit withereth, without fruit, twice dead, plucked up by the roots;

ΥΜΙΝ ΑΦΟΒΩσ ΕΑΥΤΟΥσ ΠΟΙΜΑΙΝΟΝΤΕс ΝΕΦΕΛΑΙ ΑΝΥΔΡΟΙ ΥΠΟ ΑΝΕΜΩΝ  
 humin aPhobOs heautous poimainontes nephelai anudroi hupo anemOn  
 G5213 G870 G1438 G4165 G4165 G504 G5259 G417  
 pp 2 Dat Pl Adv pf 3 Acc Pl m vp Pres Act Nom Pl m n\_ Nom Pl f a\_ Nom Pl f Prep n\_ Gen Pl m  
 to-YOU(P) UN-FEARLY selves SHEPHERDING CLOUDS UN-WET by WINDS  
 with-you(P) fearlessly themselves

ΠΕΡΙΦΕΡΟΜΕΝΑΙ ΔΕΝΔΡΑ ΦΘΙΝΟΠΩΡΙΝΑ ΑΚΑΡΤΑ ΔΙс ΑΠΟΘΑΝΟΝΤΑ ΕΚΡΙΖΩΘΕΝΤΑ  
 peripheromenai dendra phthinopOrina akarpa dis apothanonta ekrizOthenta  
 G4064 G1186 G5352 G175 G1364 G599 G1610  
 vp Pres Pas Nom Pl f n\_ Nom Pl n a\_ Nom Pl n Adv vp 2Aor Act Nom Pl n vp Aor Pas Nom Pl n  
 beING-ABOUT-CARRIED TREES WANE-JUICE-HOURED UN-FRUITful FROM-DYING BEING-OUT-ROOTED  
 being-carried-about that-are-sear unfruitful twice dying being-uprooted

1:13 ΚΥΜΑΤΑ ΑΓΡΙΑ ΘΑΛΑσσΗσ ΕΠΑΦΡΙΖΟΝΤΑ ΤΑс ΕΑΥΤΩΝ ΑΙсΧΥΝΑс ΑсΤΕΡΕс  
 kumata agria thalassEs epaphrizonta tas taс heautOn aischunas asteres  
 G2949 G66 G2281 G1890 G3588 G1438 G152 G792  
 n\_ Nom Pl n a\_ Nom Pl n n\_ Gen Sg f vp Pres Act Nom Pl n t\_ Acc Pl f pf 3 Gen Pl m n\_ Acc Pl f n\_ Nom Pl m  
 BILLOWS FIELD OF-SEA ON-FROTHizing THE OF-selves VILEnesses GLEAMers  
 wild OF-SEA ON-FROTHizing THE OF-themselves shame(P) stars

<sup>13</sup> Raging waves of the sea, foaming out their own shame; wandering stars, to whom is reserved the blackness of darkness for ever.

ΠΛΑΝΗΤΑΙ ΟΙс Ο ΖΟΦΟс ΤΟΥ σΚΟΤΟΥс ΕΙс ΤΟΝ ΑΙΩΝΑ  
 planEtai hois ho zophos tou skotous eis ton aiOna  
 G4107 G3739 G3588 G2217 G3588 G4655 G1519 G3588  
 n\_ Nom Pl m pr Dat Pl m t\_ Nom Sg m n\_ Nom Sg m t\_ Gen Sg n n\_ Gen Sg n Prep t\_ Acc Sg m n\_ Acc Sg m  
 STRAYing(P) to-WHOM THE GLOOM OF-THE DARKness INTO THE eon  
 straying

ΤΕΤΗΡΗΤΑΙ  
 tetErEtai  
 G5083  
 vi Perf Pas 3 Sg  
 HAS-been-KEPT

1:14 ΠΡΟΕΦΗΤΕΥсEN ΔΕ ΚΑΙ ΤΟΥΤΟΙс ΕΒΔΟΜΟс ΑΠΟ ΑΔΑΜ ΕΝΩΧ ΛΕΓΩΝ  
 proephEteusen de kai toutois hebdomos apo adam henOch legOn  
 G4395 G1161 G2532 G5125 G1442 G575 G76 G1802 G3004  
 vi Aor Act 3 Sg Conj G2532 pd Dat Pl m a\_ Nom Sg m Prep ni proper ni proper vp Pres Act Nom Sg m  
 BEFORE-AVERS YET AND to-these SEVENTH FROM ADAM ENOCH sayING  
 prophecies also

<sup>14</sup> And Enoch also, the seventh from Adam, prophesied of these, saying, Behold, the Lord cometh with ten thousands of his saints,

<b>ΙΔΟΥ</b> idou G2400 vm 2Aor Act 2 Sg <b>BE-PERCEIVING</b> lo !	<b>ΗΛΘΕΝ</b> Elthen G2064 vi 2Aor Act 3 Sg <b>CAME</b>	<b>ΚΥΡΙΟΣ</b> kurios G2962 n_ Nom Sg m <b>Master</b> Lord	<b>ΕΝ</b> en G1722 Prep <b>IN</b> among	<b>ΜΥΡΙΑΔΙΝ</b> muriasin G3461 a_ Dat Pl m <b>MYRIADS</b> ten-thousands	<b>ΑΓΙΑΙΣ</b> hagiais G40 a_ Dat Pl f <b>HOLIES</b> holy-ones	<b>ΑΥΤΟΥ</b> autou G846 pp Gen Sg m <b>OF-Him</b>
--	--	--	--	--	--	---

1:15 <b>ΠΟΙΗΣΑΙ</b> poiEsai G4160 vn Aor Act <b>TO-DO</b>	<b>ΚΡΙΣΙΝ</b> krisin G2920 n_ Acc Sg f <b>JUDGing</b>	<b>ΚΑΤΑ</b> kata G2596 Prep <b>DOWN</b> against	<b>ΠΑΝΤΩΝ</b> pantOn G3956 a_ Gen Pl m <b>OF-ALL</b> all	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj <b>AND</b>	<b>ΕΞΕΛΕΓΞΑΙ</b> exelegxai G1827 vn Aor Act <b>TO-OUT-EXPOSE</b> to-utterly-expose	<b>ΠΑΝΤΑΣ</b> pantas G3956 a_ Acc Pl m <b>ALL</b>	<b>ΤΟΥΣ</b> tous G3588 t_ Acc Pl m <b>THE</b>	<b>ΑΣΕΒΕΙΣ</b> asebeis G765 a_ Nom Pl m <b>UN-REVERent</b> irreverent
---	---	--	---	--	---	---	---	--

15 . To execute judgment upon all, and to convince all that are ungodly among them of all their ungodly deeds which they have ungodly committed, and of all their hard [speeches] which ungodly sinners have spoken against him.

<b>ΑΥΤΩΝ</b> autOn G846 pp Gen Pl m <b>OF-them</b>	<b>ΠΕΡΙ</b> peri G4012 Prep <b>ABOUT</b> concerning	<b>ΠΑΝΤΩΝ</b> pantOn G3956 a_ Gen Pl n <b>ALL</b>	<b>ΤΩΝ</b> tOn G3588 t_ Gen Pl n <b>OF-THE</b> the	<b>ΕΡΓΩΝ</b> ergOn G2041 n_ Gen Pl n <b>ACTS</b>	<b>ΑΣΕΒΕΙΑΣ</b> asebeias G763 n_ Gen Sg f <b>OF-UN-REVERence</b> of-irreverence	<b>ΑΥΤΩΝ</b> autOn G846 pp Gen Pl m <b>OF-them</b>	<b>ΩΝ</b> hOn G3739 pr Gen Pl n <b>OF-WHICH</b> in-which
--	--	---	---	--	--	--	---

<b>ΗΣΕΒΗΣΑΝ</b> EsebEsan G764 vi Aor Act 3 Pl <b>THEY-UN-REVERE</b> they-are-irreverent	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj <b>AND</b>	<b>ΠΕΡΙ</b> peri G4012 Prep <b>ABOUT</b> concerning	<b>ΠΑΝΤΩΝ</b> pantOn G3956 a_ Gen Pl n <b>ALL</b>	<b>ΤΩΝ</b> tOn G3588 t_ Gen Pl n <b>OF-THE</b> the	<b>ΣΚΛΗΡΩΝ</b> sklErOn G4642 a_ Gen Pl n <b>HARD</b> hard-words	<b>ΩΝ</b> hOn G3739 pr Gen Pl n <b>WHICH</b>	<b>ΕΛΑΛΗΣΑΝ</b> elalEsan G2980 vi Aor Act 3 Pl <b>TALK</b> speak	<b>ΚΑΤ</b> kat G2596 Prep <b>DOWN</b> against
--	--	--	---	---	--	--	---	--

<b>ΑΥΤΟΥ</b> autou G846 pp Gen Sg m <b>OF-Him</b> him	<b>ΑΜΑΡΤΩΛΟΙ</b> hamartOloi G268 a_ Nom Pl m <b>missers</b> sinners	<b>ΑΣΕΒΕΙΣ</b> asebeis G765 a_ Nom Pl m <b>UN-REVERent</b> irreverent
--	--	--

1:16 <b>ΟΥΤΟΙ</b> houtoi G3778 pd Nom Pl m <b>these</b>	<b>ΕΙΣΙΝ</b> eisin G1526 vi Pres vxx 3 Pl <b>ARE</b>	<b>ΓΟΓΓΥΣΤΑΙ</b> goggustai G1113 n_ Nom Pl m <b>MURMURers</b>	<b>ΜΕΜΨΙΜΟΙΡΟΙ</b> mempsimoiroi G3202 a_ Nom Pl m <b>complainers</b>	<b>ΚΑΤΑ</b> kata G2596 Prep <b>according-to</b>	<b>ΤΑΣ</b> tas G3588 t_ Acc Pl f <b>THE</b>	<b>ΕΠΙΘΥΜΙΑΣ</b> epithumias G1939 n_ Acc Pl f <b>ON-FEELings</b> desires	<b>ΑΥΤΩΝ</b> autOn G846 pp Gen Pl m <b>OF-them</b>
---	--	---	--	---	---	---	--

16 These are murmurers, complainers, walking after their own lusts; and their mouth speaketh great swelling [words], having men's persons in admiration because of advantage.

<b>ΠΟΡΕΥΟΜΕΝΟΙ</b> poreuomenoi G4198 vp Pres midD/pasD Nom Pl m <b>GOING</b>	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj <b>AND</b>	<b>ΤΟ</b> to G3588 t_ Nom Sg n <b>THE</b>	<b>ΣΤΟΜΑ</b> stoma G4750 n_ Nom Sg n <b>MOUTH</b>	<b>ΑΥΤΩΝ</b> autOn G846 pp Gen Pl m <b>OF-them</b>	<b>ΛΑΛΕΙ</b> lalei G2980 vi Pres Act 3 Sg <b>IS-TALKING</b> is-speaking	<b>ΥΠΕΡΟΓΚΑ</b> huperogka G5246 a_ Acc Pl n <b>OVER-BULKeds</b> pompous-things
--	--	---	---	--	--	---

<b>ΘΑΥΜΑΖΟΝΤΕΣ</b> thaumazontes G2296 vp Pres Act Nom Pl m <b>MARVELING</b> marveling-at	<b>ΠΡΟΣΩΠΑ</b> prosOpa G4383 n_ Acc Pl n <b>faces</b> aspect-of-things	<b>ΩΦΕΛΕΙΑΣ</b> Ophelias G5622 n_ Gen Sg f <b>OF-benefit</b>	<b>ΧΑΡΙΝ</b> charin G5484 Adv <b>grace</b> on-behalf
---	---	--	---

1:17 <b>ΥΜΕΙΣ</b> humeis G5210 pp 2 Nom Pl <b>YOU(p)</b> ye	<b>ΔΕ</b> de G1161 Conj <b>AND</b> yet	<b>ΑΓΑΠΗΤΟΙ</b> agapEtoi G27 a_ Voc Pl m <b>beLOVED</b> beloved(p) !	<b>ΜΝΗΣΘΗΤΕ</b> mnEsthEte G3415 vm Aor Pas 2 Pl <b>BE-BEING-REMINDED</b> be-ye-remembering !	<b>ΤΩΝ</b> tOn G3588 t_ Gen Pl n <b>OF-THE</b> the	<b>ΡΗΜΑΤΩΝ</b> rEmatOn G4487 n_ Gen Pl n <b>declarations</b>	<b>ΤΩΝ</b> tOn G3588 t_ Gen Pl n <b>THE</b>
--	---	---	---	---	--	---

17 But, beloved, remember ye the words which were spoken before of the apostles of our Lord Jesus Christ;

<b>ΠΡΟΕΙΡΗΜΕΝΩΝ</b> proeirEmenOn G4280 vp Perf Pas Gen Pl n <b>ones-HAVING-been-BEFORE-declared</b> having-been-declared-before	<b>ΥΠΟ</b> hupo G5259 Prep <b>by</b>	<b>ΤΩΝ</b> tOn G3588 t_ Gen Pl m <b>THE</b>	<b>ΑΠΟΣΤΟΛΩΝ</b> apostolOn G652 n_ Gen Pl m <b>commissioners</b> apostles	<b>ΤΟΥ</b> tou G3588 t_ Gen Sg m <b>OF-THE</b>	<b>ΚΥΡΙΟΥ</b> kuriou G2962 n_ Gen Sg m <b>Master</b> Lord	<b>ΗΜΩΝ</b> hEmOn G2257 pp 1 Gen Pl <b>OF-US</b>
--	--	---	--	--	--	--

<b>ΙΗΣΟΥ</b> iEsou G2424 n_ Gen Sg m <b>JESUS</b>	<b>ΧΡΙΣΤΟΥ</b> christou G5547 n_ Gen Sg m <b>ANOINTED</b> Christ
---	---

1:18 <b>ΟΤΙ</b> hoti G3754 Conj <b>that</b>	<b>ΕΛΕΓΟΝ</b> elegon G3004 vi Impf Act 3 Pl <b>THEY-said</b>	<b>ΥΜΙΝ</b> humin G5213 pp 2 Dat Pl <b>to-YOU(p)</b> to-ye	<b>ΟΤΙ</b> hoti G3754 Conj <b>that</b>	<b>ΕΝ</b> en G1722 Prep <b>IN</b>	<b>ΕΣΧΑΤΩ</b> eschatO G2078 a_ Dat Sg m <b>LAST</b>	<b>ΧΡΟΝΩ</b> chronO G5550 n_ Dat Sg m <b>TIME</b>	<b>ΕΣΤΑΙ</b> esontai G2071 vi Fut vxx 3 Pl <b>SHALL-BE</b> there-shall-be	<b>ΕΜΠΑΙΚΤΑΙ</b> empaiktai G1703 n_ Nom Pl m <b>IN-sporters</b> scoffers	<b>ΚΑΤΑ</b> kata G2596 Prep <b>according-to</b>
---	--	---	--	---	---	---	--	---	---

18 How that they told you there should be mockers in the last time, who should walk after their own ungodly lusts.

<b>ΤΑΣ</b> tas G3588 t_ Acc Pl f <b>THE</b>	<b>ΕΑΥΤΩΝ</b> heautOn G1438 pf 3 Gen Pl m <b>OF-selves</b> of-them <sup>selves</sup>	<b>ΕΠΙΘΥΜΙΑΣ</b> epithumias G1939 n_ Acc Pl f <b>ON-FEELings</b> desires	<b>ΠΟΡΕΥΟΜΕΝΟΙ</b> poreuomenoi G4198 vp Pres midD/pasD Nom Pl m <b>GOING</b>	<b>ΤΩΝ</b> tOn G3588 t_ Gen Pl f <b>OF-THE</b>	<b>ΑΣΕΒΕΙΩΝ</b> asebeiOn G763 n_ Gen Pl f <b>UN-REVERence</b> irreverences
---	---	---	--	--	---

1:19	<b>ΟΥΤΟΙ</b> houtoi G3778 pd Nom Pl m <b>these</b>	<b>ΕΙCΙΝ</b> eisin G1526 vi Pres vxx 3 Pl <b>ARE</b>	<b>ΟΙ</b> hoi G3588 t_ Nom Pl m <b>THE</b>	<b>ΑΠΟΔΙΟΡΙΖΟΝΤΕC</b> apodiorizontes G592 vp Pres Act Nom Pl m <b>ones-FROM-THRU-SEEing</b> <b>ones-isolating</b>	<b>ΕΑΥΤΟΥC</b> heautous G1438 pf 3 Acc Pl m <b>themselves</b>	<b>ΨΥΧΙΚΟΙ</b> psuchikoi G5591 a_ Nom Pl m <b>soulish</b> <b>soulish-ones</b>	<b>ΠΝΕΥΜΑ</b> pneuma G4151 n_ Acc Sg n <b>spirit</b>	<b>ΜΗ</b> mE G3361 Part Neg <b>NO</b>
------	--	--	--	--	---	--	--	---

19 These be they who separate themselves, sensual, having not the Spirit.

**ΕΧΟΝΤΕC**  
echontes  
G2192  
vp Pres Act Nom Pl m  
**HAVING**

1:20	<b>ΥΜΕΙC</b> humeis G5210 pp 2 Nom Pl <b>YOU(P)</b> <b>ye</b>	<b>ΔΕ</b> de G1161 Conj <b>YET</b>	<b>ΑΓΑΠΗΤΟΙ</b> agapEtoi G27 a_ Voc Pl m <b>beLOVED</b> <b>beloved(P) !</b>	<b>ΤΗ</b> tE G3588 t_ Dat Sg f <b>to-THE</b>	<b>ΑΓΙΩΤΑΤΗ</b> hagiOtatE G40 a_ Dat Sg f Sup <b>HOLIESt</b> <b>most-holy</b>	<b>ΥΜΩΝ</b> humOn G5216 pp 2 Gen Pl <b>OF-YOU(P)</b> <b>of-ye</b>	<b>ΠΙCΤΕΙ</b> pistei G4102 n_ Dat Sg f <b>BELIEF</b> <b>faith</b>	<b>ΕΠΟΙΚΟΔΟΜΟΥΝΤΕC</b> epoikodomountes G2026 vp Pres Act Nom Pl m <b>ON-HOME-BUILDING</b> <b>building-up</b>
------	--	--	--	--	--	--	--	---

20 But ye, beloved, building up yourselves on your most holy faith, praying in the Holy Ghost,

<b>ΕΑΥΤΟΥC</b> heautous G1438 pf 3 Acc Pl m <b>selves</b> <b>yourselves</b>	<b>ΕΝ</b> en G1722 Prep <b>IN</b>	<b>ΠΝΕΥΜΑΤΙ</b> pneumati G4151 n_ Dat Sg n <b>spirit</b>	<b>ΑΓΙΩ</b> hagiO G40 a_ Dat Sg n <b>HOLY</b>	<b>ΠΡΟCΕΥΧΟΜΕΝΟΙ</b> proseuchomenoi G4336 vp Pres midD/pasD Nom Pl m <b>praying</b>
--	---	--	---	---

1:21	<b>ΕΑΥΤΟΥC</b> heautous G1438 pf 3 Acc Pl m <b>selves</b> <b>yourselves</b>	<b>ΕΝ</b> en G1722 Prep <b>IN</b>	<b>ΑΓΑΠΗ</b> agapE G26 n_ Dat Sg f <b>LOVE</b>	<b>ΘΕΟΥ</b> theou G2316 n_ Gen Sg m <b>OF-God</b>	<b>ΤΗΡΗCΑΤΕ</b> tEreCate G5083 vm Aor Act 2 Pl <b>KEEP</b> <b>keep-ye !</b>	<b>ΠΡΟCΔΕΧΟΜΕΝΟΙ</b> prosdexomenoi G4327 vp Pres midD/pasD Nom Pl m <b>TOWARD-RECEIVING</b> <b>anticipating</b>	<b>ΤΟ</b> to G3588 t_ Acc Sg n <b>THE</b>	<b>ΕΛΕΟC</b> eleos G1656 n_ Acc Sg n <b>MERCY</b>
------	--	---	--	---	--	--	---	---

21 Keep yourselves in the love of God, looking for the mercy of our Lord Jesus Christ unto eternal life.

<b>ΤΟΥ</b> tou G3588 t_ Gen Sg m <b>OF-THE</b>	<b>ΚΥΡΙΟΥ</b> kuriou G2962 n_ Gen Sg m <b>Master</b> <b>Lord</b>	<b>ΗΜΩΝ</b> hEmOn G2257 pp 1 Gen Pl <b>OF-US</b>	<b>ΙΗCΟΥ</b> iEou G2424 n_ Gen Sg m <b>JESUS</b>	<b>ΧΡΙCΤΟΥ</b> christou G5547 n_ Gen Sg m <b>ANointed</b> <b>Christ</b>	<b>ΕΙC</b> eis G1519 Prep <b>INTO</b>	<b>ΖΩΗΝ</b> zOEn G2222 n_ Acc Sg f <b>LIFE</b>	<b>ΑΙΩΝΙΟΝ</b> aiOnion G166 a_ Acc Sg f <b>eonian</b>
--	---	--	--	--	---	--	---

1:22	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj <b>AND</b>	<b>ΟΥC</b> hous G3739 pr Acc Pl m <b>WHOM</b> <b>whom(P)</b>	<b>ΜΕΝ</b> men G3303 Part <b>INDEED</b>	<b>ΕΛΕΕΙΤΕ</b> eleeite G1653 vm Pres Act 2 Pl <b>BE-belING-MERCIFUL-to</b> <b>be-ye-being-merciful-to !</b>	<b>ΔΙΑΚΡΙΝΟΜΕΝΟΙ</b> diakrinomenoi G1252 vp Pres Mid Nom Pl m <b>ones-belNG-THRU-JUDGED</b> <b>ones-doubting</b>
------	--	---	---	--	---

22 And of some have compassion, making a difference:

1:23	<b>ΟΥC</b> hous G3739 pr Acc Pl m <b>WHOM</b> <b>whom(P)</b>	<b>ΔΕ</b> de G1161 Conj <b>YET</b>	<b>ΕΝ</b> en G1722 Prep <b>IN</b>	<b>ΦΟΒΩ</b> phobO G5401 n_ Dat Sg m <b>FEAR</b>	<b>CΩΖΕΤΕ</b> sOzete G4982 vm Pres Act 2 Pl <b>BE-SAVING</b> <b>be-ye-saving !</b>	<b>ΕΚ</b> ek G1537 Prep <b>OUT</b>	<b>ΤΟΥ</b> tou G3588 t_ Gen Sg n <b>OF-THE</b>	<b>ΠΥΡΟC</b> puros G4442 n_ Gen Sg n <b>FIRE</b>	<b>ΑΡΠΑΖΟΝΤΕC</b> harpazontes G726 vp Pres Act Nom Pl m <b>SNATCHING</b> <b>snatching-them</b>
------	---	--	---	---	---	--	--	--	---

23 And others save with fear, pulling [them] out of the fire; hating even the garment spotted by the flesh.

<b>ΜΙCΟΥΝΤΕC</b> misountes G3404 vp Pres Act Nom Pl m <b>HATING</b>	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj <b>AND</b> <b>even</b>	<b>ΤΟΝ</b> ton G3588 t_ Acc Sg m <b>THE</b>	<b>ΑΠΟ</b> apo G575 Prep <b>FROM</b>	<b>ΤΗC</b> tE G3588 t_ Gen Sg f <b>THE</b>	<b>CΑΡΚΟC</b> sarkos G4561 n_ Gen Sg f <b>FLESH</b>	<b>ΕCΠΙΛΩΜΕΝΟΝ</b> espilomenon G4695 vp Perf Pas Acc Sg m <b>HAVING-been-SPOTTED</b>	<b>ΧΙΤΩΝΑ</b> chitOna G5509 n_ Acc Sg m <b>TUNIC</b>
---	---	---	--	--	---	--	--

1:24	<b>ΤΩ</b> to G3588 t_ Dat Sg m <b>to-THE</b>	<b>ΔΕ</b> de G1161 Conj <b>YET</b>	<b>ΔΥΝΑΜΕΝΩ</b> dunamenO G1410 vp Pres midD/pasD Dat Sg m <b>One-belING-ABLE</b> <b>one-being-able</b>	<b>ΦΥΛΑΞΑΙ</b> phulaxai G5442 vn Aor Act <b>TO-GUARD</b>	<b>ΥΜΑC</b> humas G5209 pp 2 Acc Pl <b>YOU(P)</b> <b>ye</b>	<b>ΑΠΤΑΙCΤΟΥC</b> aptaistous G679 a_ Acc Pl m <b>UN-TRIPPED</b> <b>from-tripping</b>	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj <b>AND</b>	<b>CΤΗCΑΙ</b> stEcai G2476 vn Aor Act <b>TO-STAND</b> <b>to-stand-you</b>
------	--	--	---	--	--	---	--	--

24 Now unto him that is able to keep you from falling, and to present [you] faultless before the presence of his glory with exceeding joy,

<b>ΚΑΤΕΝΩΠΙΟΝ</b> katenOpion G2714 Prep <b>DOWN-IN-VIEW</b> <b>in-sight</b>	<b>ΤΗC</b> tE G3588 t_ Gen Sg f <b>OF-THE</b>	<b>ΔΟΞΗC</b> doxE G1391 n_ Gen Sg f <b>esteem</b> <b>glory</b>	<b>ΑΥΤΟΥ</b> autou G846 pp Gen Sg m <b>OF-Him</b>	<b>ΑΜΩΜΟΥC</b> amOmous G299 a_ Acc Pl m <b>UN-FLAWed</b> <b>flawless</b>	<b>ΕΝ</b> en G1722 Prep <b>IN</b>	<b>ΑΓΑΛΛΙΑCΕΙ</b> agalIasei G20 n_ Dat Sg f <b>exulting</b> <b>exultation</b>
--	---	---	---	---	---	--

1:25	<b>ΜΟΝΩ</b> monO G3441 a_ Dat Sg m <b>to-ONLY</b>	<b>CΟΦΩ</b> sophO G4680 a_ Dat Sg m <b>WISE</b>	<b>ΘΕΩ</b> theO G2316 n_ Dat Sg m <b>God</b>	<b>CΩΤΗΡΙ</b> sOteri G4990 n_ Dat Sg m <b>SAViour</b>	<b>ΗΜΩΝ</b> hEmOn G2257 pp 1 Gen Pl <b>OF-US</b>	<b>ΔΟΞΑ</b> doxa G1391 n_ Nom Sg f <b>esteem</b> <b>be-glory</b>	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj <b>AND</b>	<b>ΜΕΓΑΛΩCΥΝΗ</b> megalOsunE G3172 n_ Nom Sg f <b>GREAT-TOGETHERness</b> <b>majesty</b>
------	---	---	--	---	--	---	--	--

25 To the only wise God our Saviour, [be] glory and majesty, dominion and power, both now and ever. Amen.

<b>ΚΡΑΤΟC</b> kratos G2904 n_ Nom Sg n <b>HOLDing</b> <b>might</b>	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj <b>AND</b>	<b>ΕΞΟΥCΙΑ</b> exousia G1849 n_ Nom Sg f <b>authority</b>	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj <b>AND</b>	<b>ΝΥΝ</b> nun G3568 Adv <b>NOW</b>	<b>ΚΑΙ</b> kai G2532 Conj <b>AND</b>	<b>ΕΙC</b> eis G1519 Prep <b>INTO</b>	<b>ΠΑΝΤΑC</b> pantas G3956 a_ Acc Pl m <b>ALL</b>	<b>ΤΟΥC</b> tous G3588 t_ Acc Pl m <b>THE</b>	<b>ΑΙΩΝΑC</b> aiOnas G165 n_ Acc Pl m <b>eons</b>	<b>ΑΜΗΝ</b> amEn G281 Hebrew <b>AMEN</b>
---	--	---	--	---	--	---	---	---	---	--